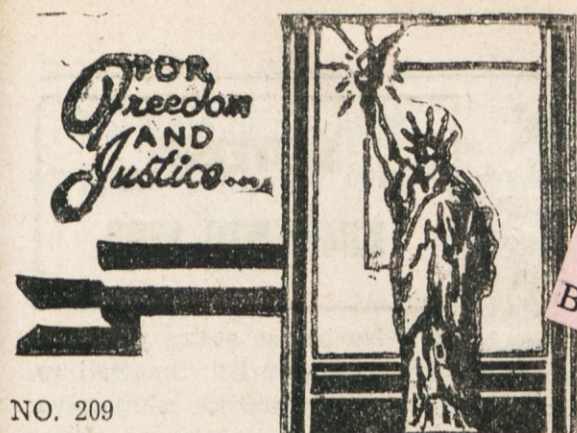




AMERIŠKA DOMOVINA

NO. 209

Antonia Pavlic 8-8-1
7019 - 60th Lane
Ridgewood
Brooklyn, N.Y. 11227

AMERICAN IN SPIRIT
REIGN IN LANGUAGE ONLY

National and International Circulation

CLEVELAND OHIO, THURSDAY MORNING, OCTOBER 29, 1970

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

STEV. LXVIII — VOL. LXVIII

Cleveland praznuje Slovensko neodvisnost

Župan mesta Clevelanda je proglasil 29. oktober za Dan slovenske neodvisnosti v našem mestu in pozval vse prebivalstvo, da ga proslavi skupaj s someščani slovenskega rodu.

CLEVELAND, O. — Mestni župan Carl Stokes je proglasil na svojo lastno pobudo današnji dan, 29. oktober 1970, ko praznujemo Slovenci 52. obletnico osvoboditve izpod preko tisočletnega nemškega jarma, za DAN SLOVENSKE NEODVISNOSTI s posebno javno proklamacijo, ki se glasi:

Ko tisoči Amerikancev slovenskega rodu, ki živijo v mestu Clevelandu v Ohio, 29. oktobra 1970 proslavljajo 52. obletnico svoje neodvisnosti od avstro-ogrškega imperija in

ker so se hrabri Slovenci skozi svojo zgodovino, ki sega v preteklost več kot tisoč let, vedno junško borili za svobodo in svoje narodne tradicije in

ker so slovenski Amerikanci v našem mestu veliko dosegli, na kar morejo biti ponosni — s trdim delom, zavestnostjo in predanostjo so dosegli visoke in častne položaje v javnem življenju, — in

ker so ne samo kot javni delavci, ampak tudi kot strokovnjaki, izveščani obrtniki, pisatelji in znanstveniki, pa tudi na drugih položajih in poklicih amerikanski Slovenci izredno prispevali h kulturnemu napredku našega mesta in dežele,

zato, sedaj, jaz Carl B. Stokes, župan mesta Clevelanda, proglašam s tem četrtek, 29. oktobra 1970 kot dan SLOVENSKE NEODVISNOSTI in pozivam vse občane, da se pridružijo proslavi tega dne.

22. oktobra 1970.

Carl B. Stokes, župan

Brezposelnost raste

Pet novih mestnih področij v deželi je bilo označenih za "področje za občutno" brezposelnost, kjer je nad 6% ljudi brez rednega posla.

WASHINGTON, D.C. — Delavsko tajništvo je objavilo, da je brezposelnost v petih mestnih področjih dežele, med drugim v San Diego, San Bernardino-River-Ontario v Kaliforniji in v Lawrence-Haverhill, Mass., presegla že 6% delovne sile. Posebno občutno je to za Kalifornijo, kjer je bilo med takimi področji že prej mesto Los Angeles z okolico.

Govornik Predstavnika doma kong. McCormick je dejal, da vlada zavlačuje objavo podatkov o brezposelnosti v oktobru, ki da kažejo, da je brezposelnost porasla za novega pol odstotka na 6% od 5.5% v septembru.

V vsej deželi je sedaj skupno 38 področij z "občutno" brezposelnostjo, med tem ko jih je bilo pred enim letom komaj 5. Skupno je takih večjih mestnih področij 150.

Predsednik AFL-CIO G. Meany je obdolžil zvezno vlado varanja javnosti v pogledu stanja narodnega gospodarstva. To je v očitnem upadanju, pa naj zvezna vlada in njeni gospodarski svetovalci govorijo, kar hočejo, Meany je dejal, da bo republikanska stranka zaradi tega stanja čutila nejevoljo volivcev pri volitvah prihodnji torek. Meany je opozoril, da so se življenjski stroški v času, odkar je Nixon na vladi, povečali za 10%, brezposelnost pa je porasla za 72% in je zajela že 4.6 milijona ljudi.



Vremenski
prerok
pravi:

Delno oblačno z verjetnostjo dežja, milo. Najvišja temperatura 62.

Mao nadaljuje prenovo javne uprave Kitajske

PEIPING, Kit. — Mao je že davno rekel, da rabi boljše vojske, zato pa manj birokratov. Spravil se je zaenkrat na birokrate. Začel je omejevanje števila ministrstev. Pred "kulturno revolucijo" jih je bilo 40, sedaj jih bo pa le okoli 20. Ministrstva v likvidaciji bodo kar pripojena drugim, ki bodo ostala.

Ista usoda bo zadela tudi mnoge komisije pri vladi, ki je njihovo število tekom kulturne revolucije stalno rastlo. Od 9 komisij "na vrhu" jih bo izginilo pet, ostale bodo le štiri. Med visokim uradništvom je seveda močno završalo. Začel se je znova boj, kdo bo kaj.

Vodilni tovariši hočejo to priliko porabiti, da spravijo na odlična mesta svoje osebne prijatelje. Najbolj se napenja podpredsednik Lin Piao. Kos mu je zaenkrat le ministrski predsednik Ču En-laj. Vojaški krogi se držijo ob strani; uživajo zaupanje Mao-Tsetunga, ki zmeraj poskrbi, da v vseh važnih državni ustanovah odlično mesto propade vojakom. Vodilna plast kitajskih aparatčikov postaja radi tega pravi politični mozaik, ki na njem prevladujejo vojaške uniforme.

Poravnajte naročnino,
če le mogoče, na prvo
obvestilo!

Veter in napaka kriva pristanka letala ZDA v Sovjetski zvezi

MOSKVA, ZSSR. — Pilot ameriškega vojaškega letala, ki je pred enim tednom pristal v slabem vremenu ob poletu nad vzhodno Turčijo v Sovjetski Armeniji, je dejal, da je pristal onstran meje po pomoti, ki jo je zakrivil veter.

To je dejal ameriški konzuloma, ki sta dobila dovoljenje od sovjetske vlade, da sta pretekli ponedeljek pilota in oba ameriška generala, ki sta bila v letalu, obiskala v njihovem bivališču v Sovjetski Armeniji. Vsi so zdravi in dobro oskrbovani. Kdaj bodo mogli domov, ni še znano.

V Turčiji "tiha kriza"

Od vladne stranke se je odcepila skupina 25 poslancev, država je sredi gospodarske krize.

ANKARA, Tur. — Do tihe krize so vodile že dolgo notranje razprtje v vladni stranki pravice, ki jo vodi ministrski predsednik Demirel. Povod zanje so dali gospodarski dogodki, ki niso ravno v čast Demirelovemu ugledu. Demirelova dva brata sta namreč dobila po "neznanih potih" do \$1.2 milijona kreditov, ki niso ravno preveč varni. Opozicija je v to afero zamešala tudi Demirela samega, ki se je pa zaenkrat ubranil vseh napadov. Ne da se zatajiti dejstvo, da je 25 članov njegove stranke odšlo po svojih potih in niso več v vladni stranki. Od stranke se bo najbrže odcepil tudi predsednik parlamenta, ki uživa velik ugled. Vendar ostane v vladni stranki še dosti poslancev, tako da se Demirelu še ni treba bati, da bi zgubil zaupanje večine.

Turčija gre tudi skozi gospodarsko krizo, ki tli že dolgo. Kriza ni nobene posebne vrste, je taka kot v vseh sodobnih narodnih gospodarstvih: z a s t o j proizvodnje, brezposelnost, nevarnost za narodno valuto itd. Tudi tu ima Demirel srečo. Kriza še ni spravila njegovega režima v nevarnost. Med 450 poslancev je zmeraj lahko računa na 234 glasov. Poleg tega mu je stranka na zadnjem tridnevem kongresu izglasovala z ogromno večino zaupnico.

Zato zaenkrat nihče ne pričakuje politične krize. Če bi do nje prišlo, bo Demirel razpustil parlament in razpisal nove volitve, ki jih pa lahko odlaga do 1. 1973. Vse je deloma odvisno tudi od vojaških krogov. Ti se po tradiciji ne mešajo več v politiko, pa vendar skrbno pazijo, da vlada ustavnost v deželi.

Zaposleni v mlekarstvu

ST. PAUL, Minn. — Okoli četrtr milijona oseb v ZDA je zaposlenih v prevozu in predelavi mleka.

IZRAEL: RAZGOVOROV NE BO BREZ UMIKA RAKET!

Včeraj je zunanji minister Izraela Abba Eban pred glavno skupščino ZN izjavil, da razgovori niso možni, dokler Egipt ne umakne raket, ki jih je postavil vzdolž Sueškega prekopa v nasprotju z določili premirja. Predložil je skupščini, naj to zahteva od Egipta v resoluciji.

ZDRUŽENI NARODI, N.Y. — Glavna skupščina razpravlja že ves ta teden o položaju na Srednjem vzhodu. Prvi je govoril egiptski zunanji minister M. Riad, ki je vztrajno zanikal, da bi Egipt kršil določila premirja, dolžil pa je kršitve določil premirja Izrael in ZDA, ki da so Izraelu v "nasprotju z določili" premirja dobavile novo orožje. Izjavil je, da je Egipt pripravljen podaljšati premirje, ki 5. novembra poteče, če bo Izrael pristal na obnovo razgovorov. Egiptsko stališče so v glavnem podprli nato zastopniki ostalih arabskih držav. Včeraj jim je odgovoril izraelski zunanji minister Abba Eban.

Eban je v glavnem ponovil stališče Izraela: Kako naj se Izrael razgovarja z arabskimi predstavniki o novih pogodbah, če ti ne drže niti teh, ki so bile že dogovorjene, sprejete in nekako jamčene od obeh glavnih sil sveta ZDA in ZSSR? Vprašanje je bilo tokrat izrečeno neposredno glavni skupščini ZN. Eban je tej predložil, naj v resoluciji zahteva od Egipta, da bo svojo kršitev premirja "popravljal" in s tem odprl vrata k takojšnjemu začetku razgovorov o ureditvi sporov na Srednjem vzhodu po posredovanju opolnomočenca ZN G. Jarringa.

Egiptski zunanji minister M. Riad je preje predložil resolucijo, ki zahteva, da se mora Izrael brezpogojno umakniti takoj z vsega zasedenega arabskega ozemlja. Resolucijo še predelujejo da dobi končno obliko, predno bo predložena v glasovanje. Izrael je izjavil že vnaprej, da take resolucije ne bo upošteval.

Vse to javno razpravljanje pred glavno skupščino ne bo spremenilo položaja, je name-

njeno v glavnem le propagandi in pomiritvi arabske javnosti, ki posluša z užitkom, kako predstavniki arabskih držav bijejo v glavni skupščini ZN po Izraelu, ki je Arabce ponovno tako temeljito naklestil na bojišče. Razgovore utegetuje približati le posveti poslanikov štirih velikih sil, ki vse trdijo, da hočejo posredovati primirje Srednjega vzhoda. Včeraj je bil tak sestanek, o katerem pa ni bilo izdano nobeno poročilo.

Prihodnji federalni proračun \$225 bilijonov

WASHINGTON, D.C. — Federalna administracija je sklenila, da ne bo v prihodnjem proračunskem letu potrošila več kot \$225 bilijonov. Upa se celo, da bo nekaj prihranila za kritje preteklih primanjkljajev.

Napoved federalne uprave je bila v javnosti sprejeta s precejšnjim nezaupanjem. Do sedaj so namreč vse gospodarske napovedi s par izjemami zgrešile svoj cilj. Sicer je sedaj vsaka kritika prezgodnja, treba bo počakati na podrobne postavke. Šele potem bo nepristanska sodba mogoča.

Zarota za atentat na predsednika Nixona?

CHICAGO, Ill. — Državna policija išče dva moška v temnem Oldsmobilu letnika 1967 ali 1968, katerih eden je oborožen z avtomatsko puško. Videli so ju v bližini letališča O'Hara, kjer je sinoči pristal predsednik ZDA in prenočil v bližnjem motelu.

Policija je dobila sporočilo, da iskana pripravljata napad na predsednika ZDA. Podrobnosti niso bile objavljene.

Angleški mučenci dobili svetniško čast

VATIKAN. — Kakih 400 katolikov je bilo pomorjenih v Angliji v 16. in 17. stoletju v dobi večjih verskih bojev. Strokovnjaki za beatifikacijo pri Sv. stolico so med njimi nabrali 40 mučencikov, ki so bili po njihovem mnenju vredni svetniške časti. Postopek se je močno zavlekel, kar je po nepotrebnem razburjalo nepočakane duhove na Angleškem. Sv. oče je presekal prekanja in odredil hitrejši postopek. Pretekli teden je proglasil vseh 40 kandidatov za svetniško čast za svetnike.

Obred se je vršil v baziliki sv. Petra in trajal nad 2 uri. V ta namen je prišlo v Rim okoli 10,000 romarjev iz Anglije, kar je slovesnostim dalo poseben značaj. Romarji so papežu prirejali živahne ovacije, kjerkoli se je pokazal. V Rimu so se za to slovesnost zbrali tudi vsi katoliški škofje iz Anglije.

Opazili so, da so bili obredi očitno tako prikrojeni, da ni nič karikaturno Kušanec je v Politizadelo narodnih čustev angleških protentantov. Ta pametna poteza je bila narejena radi tega, ker se je v angleški javnosti dosti debatiralo o tej beatifikaciji in je pri tem parkrat prišli pred enim letom, bi ne prišlo do nepotrebnih ostrih bilo tu nič drugega kot tri slabo trenj. Med romarji je bila cela zgrajena in nerentabilne tovarstva potomcev novih svetnikov. ne!"

Iz Clevelanda in okolice

Seja — Gospodinski klub na Jutrovem ima v nedeljo, 1. novembra, ob 2. popoldne redno sejo v navadnih prostorih.

Krasen uspeh Kresa v Chicagu —

Slovenska folklorna skupina KRES je v soboto, 25. oktobra na slavlju 20-letnice slovenskega radio programa v Chicagu žela s svojim nastopom krasen uspeh. Stevilno občinstvo je bilo navdušeno in je izrazilo željo, naj ga Kres skoraj zopet obišče.

Zadušnica — V soboto ob 8. zjutraj bo v cerkvi St. Mary's v Bedfordu sv. maša za pok. Johna Kreševic ob 13. obletnici smrti.

Cankarja so razbili —

Spomenik pisatelja Ivana Cankarja v Jugoslovanskem kulturnem vrtu v Rockefellerjevemu parku so neznanci v zadnjih dneh razbili in odtrgali celo napis s podstavka, na katerem je stal kip, ki so ga Slovenci postavili tja pred nekako 35 leti. Upamo, da se bodo oblasti potrudile, našle in kaznovale uničevalce.

Večina mestnih svetnikov proti povišanju davka —

Večina članov mestnega sveta Clevelanda je proti povišanju mestnega dohodninskega davka od 1 na 1.8% in izjavlja, da je odločitev o tem prepuščala volivcem, pri tem pa volivcem ni dovolj obrazložila položaja mestnih financ, da bi se lahko stvarno odločili. Mestni odborniki imajo dolžnost, da to vprašanje prouče, saj so bili končno za to izvoljeni, in povedo volivcem, kako o tem sodijo!

General Motors prvič izgubo v 24 letih

DETROIT, Mich. — General Motors Corporation je objavila včeraj, da je imela v četrtrletju julij-september letos 77 milijonov dolarjev izgube, med tem ko je imela lani v istem četrtrletju 230 milijonov dobička. To je prva izguba od leta 1946, ki jo je GM objavil.

Kot je bil tedaj pri GM štrajk, tako je sedaj, le da sedaj ni mogel tako močno vplivati na izgubo, ker se je začel šele 15. septembra, že skoraj na koncu četrtrletja. Izguba je zmanjšala letošnji dobiček GM v prvih 9 mesecih leta na 744 milijone v primeru z 1.2 bilijona lani v istem razdobju.

Zagrebski nadškof Franjo Kuharić v Clevelandu

CLEVELAND, O. — Zagrebski nadškof dr. Franjo Kuharić, ki je pretekli teden po svetu hrvaško kapelo v Narodnem svetišču Brezmadežne v Washingtonu, D.C., Majki Božji Bistrički, bo to nedeljo ob desetih dopoldne maševal v hrvaški cerkvi sv. Pavla na E. 40 St. v našem mestu. Zvečer ob 7.30 bo pa v tamkajšnji farni dvorani banket in sprejem v njegovo čast.

Koruzno polje boljše

BEOGRAD, SFRJ. — Znani čitno tako prikrojeni, da ni nič karikaturno Kušanec je v Politizadelo narodnih čustev angleških protentantov. Ta pametna poteza je bila narejena radi tega, ker se je v angleški javnosti dosti debatiralo o tej beatifikaciji in je pri tem parkrat prišli pred enim letom, bi ne prišlo do nepotrebnih ostrih bilo tu nič drugega kot tri slabo trenj. Med romarji je bila cela zgrajena in nerentabilne tovarstva potomcev novih svetnikov. ne!"

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

NAROCNINA:

Za Združene države:

\$16.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 mesece

Petkova izdaja \$5.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$16.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months

Friday edition \$5.00 for one year

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

83

No. 209 Thurs., Oct. 29, 1970

O tehle vprašanjih bomo morali pri volitvah v torek odločiti

Pri volitvah v torek, 3. novembra, ne bomo volili le zveznega senatorja, kongresnike, državno upravo in zakonodajo, okrajne uradnike in sodnike, ampak bomo morali odločiti tudi o vrsti vprašanj in predlogov. Potrebno je zato, da se na kratko s njimi seznanimo.

Predloženi nam bodo trije državni načrti STATE ISSUES 1, 2 in 3.

Issue 1 daje pooblastilo državnim zakonodajci za uvedbo posebne olajšave pri davkih na domove nad 65 let starih oseb ob upoštevanju njihovih dohodkov in premoženjskega stanja. Predlog je vreden splošne podpore.

Issue 2 je ustavno dopolnilo, ki skrajšuje za volivno pravico bivanje v državi Ohio od 1 leta na 6 mesecev. Dopolnilo je utemeljeno.

Issue 3 je dopolnilo k državni ustavi, ki določa, da naj bo dovolj objavljati predloge za spremembe mestnih ustav v časopisju, namesto, da se pošlje predlog vsakemu volivnemu upravičencu. Tudi to dopolnilo je utemeljeno in zasluzi podporo.

Okraj Cuyahoga predlaga v odločitev volivcem **COUNTY ISSUES 4 in 5.**

Issue 4 je predlog za pooblastilo okraju za izdajo 61 milijonov bondov za gradnjo novega "središča pravice", v katerem naj bi bilo nameščeno okrajno sodišče, okrajno prizivno sodišče, sodišče mesta Clevelanda, šerifov in prosekutorjev urad in okrajna ječa. Vse te ustanove in uradi so zdaj nameščeni v nezadovoljivih prostorih. Trdijo, da je nova zgradba potrebna, če naj bo boj proti zločinstvu v našem okraju uspešen. Odplačilo bondov bo vsakega lastnika nepremičnin stalo okoli 65 centov novega davka na \$1,000 davčne vrednosti.

Issue 5 predlaga spremembo okrajne uprave. Ta je sedaj v rokah treh volivnih okrajnih komišenerjev, po novem pa naj bi bila v rokah enega voljenega upravnika, ki bo odgovoren za okrajno upravo, in iz 7 članov okrajne zakonodaje, 4 voljenih po kongresnih volivnih okrožjih, 3 pa na splošno v vsem okraju. Predlog je v skladu z načelom o ločitvi izvršne in zakonodajne oblasti, ki je v splošni veljavi v demokratičnem svetu.

Mesto Cleveland hoče od volivcev odločitev v 5 vprašanjih **CLEVELAND ISSUES 6, 7, 8, 9, in 10.**

Issue 6 pooblašča mesto Cleveland za izdajo bondov v višini 8 milijonov dolarjev za izboljšanje parkov in razvedrilnih središč v mestu. Ta so potrebna, toda tisti, ki si je v teh dneh ogledal Jugslovanski kulturni vrt v Rockefellerjevem parku, bo le s težkim srcem glasoval za ta predlog.

Issue 7 določa povišanje mestnega dohodninskega davka od sedanjega 1% na 1.8%. Predlog je stavil župan C. Stokes in mestni svet ga je odobril. Župan se žene za njegovo odobritev, mestni svet pa molči in gleda... Da vsaka javna uprava potrebuje denar, je znano dejstvo, da zna le redka hraniti, tudi vemo. Sedanja je v tem pogledu posebno neodgovorna. V pičlih štirih letih je mestni proračun porastel za več kot polovico, število mestnih uslužbencev se je povečalo za nekaj tisoč, četudi je število prebivalstva mesta Clevelanda v tem času padlo za več kot 50,000 ljudi! Ne upali bi se trditi, da je v tem času mesto kaj izboljšalo svojo skrb in delo za prebivalstvo. Javne uprave je trega naučiti varčevati davčni denar! V tem pogledu pada odgovornost osebno na mestni svet, ki pa žal svoje dolžnosti tokrat ni vršil, kot bi bilo treba.

Issue 8 predlaga naj bi člani mestnega odbora in mestni župan bili voljeni za 4 leta namesto za 2. Skušnja kaže, da voljeni javni uradniki radi pozabijo na svoje volivce in njihove koristi, pa tudi na svojo javno odgovornost do teh, ki so jih izvolili. Sedaj jih imamo priložnost klicati na odgovor vsaki 2 leti, potem bodo na varnem 4 leta. Kdor je sposoben, pošten in priljuden javni uradnik, se mu volitev ni treba bati. Volivci ga bodo vedno znova volili, če bodo z njim zadovoljni. Če ni nič prida in ga volivci nočejo, je pa itak boljše, da čim hitreje gre, od koder je prišel.

Issue 9 dopolnjuje določila o Board of Zoning Appeals. Njegove odločitve naj bi bile po novm vezane na odobritev mestnega sveta. Zdi se, da to ne bi bilo vedno v korist prizadetega prebivalstva.

Issue 10 je predlog mestnega sveta, ki hoče v odbor za nadziranje mestne uprave, ki ga sestavljajo sedaj župan in direktorji mestne uprave, spraviti tudi 2 svoja člana. Predlog je v nasprotju z načelom delitve izvršne in zakonodajne oblasti, je pa vreden premisleka.

Vodstvo mestnih šol prosi za podporo **CLEVELAND SCHOOL ISSUES 11, 12 in 13.**

Issue 11 predlaga izdajo bondov za 50 milijonov za gradnjo novih šolskih poslopj in nabavo opreme.

Issue 12 določa povišanje sedanje davčne naklade za vzdrževanje šol za \$5.8 na \$1,000 davčne vrednosti.

Issue 13 predlaga obnovo dosedanje davčne naklade \$4 na \$1,000 davčne vrednosti.

Šolski vodniki trdijo, da šole s sedanjimi dohodki ne morejo shajati, da je zato povišanje davčne naklade za 5.8 nujno potrebno. Kot pri mestni upravi tudi pri šolski upravi niso posebno varčni. Hočejo več in več denarja, več in več učnih moči, premalo pa se brigajo za kakovost učnih moči in za njihovo prizadevanje za pošteno in pravilno vzgojo otrok. Ni treba, da bi ti imeli vse in vse najboljše! Prav nič jim ne bo škodovalo, če se še v mladih letih seznanijo z dejstvom, da se je treba čemu vedno odreči! Modrost in sreča življenja ni namreč v tem, da ima človek vse, kar si požel, ampak da zna spraviti svoje želje v sklad s tem, kar ima!

BESEDA IZ NARODA

Praznovanje "29. oktobra 1918" v Clevelandu

CLEVELAND, O. — Preteklo nedeljo, 25. okt., zvečer smo se clevelandski Slovenci v še kar zadovoljivem številu zbrali v župnijski dvorani pri Sv. Vidu, da se spomnimo našega velikega narodnega zgodovinskega dogodka pred 52 leti, tj. 29. okt. 1918, ki je naš narod za vselej odvrgel s sebe germanski jarem. Okoli 1170 let ga je bil strašno žulil. Ves ta čas je bil za nas Slovence en sam, nepretrgan, obupen, pa zato vztrajen boj za svoj narodni obstanek in za prioborjenje popolne narodne svobode. — Obenem je bil ta dan za vse nas praznik naše narodne zastave, enega izmed zunanjih simbolov naše narodne samobitnosti.

Naša letošnja clevelandska proslava "29. oktobra 1918" je obstajala iz petja, deklaracij in recitacije, branja proklamacije clevelandskega župana letošnjega 29. oktobra za "Dan slovenske neodvisnosti od avstroogrškega imperija, iz slavnostnega govora in iz avdiovizualnega prikaza glavnih dogodkov iz naše narodne preteklosti.

Za uvod v proslavo je zapela ga. Marija Seknetova, znana clevelandska pevska, ameriško državno himno; za njo pa je Moški zbor pod vodstvom g. Martina Košnika zapel še slovensko narodno himno "Naprej zastava Slave!" — Za sklep pa je vsa dvorana odpela "Hej, Slovenci!"

Zbrane goste, med katerimi smo opazili generala Ivana Prezlja-Andreja, gospodarstvenika Ivana Avsenika, pisatelja Karla Mauserja, urednika Ameriške Domovine prof. Vinka Lipovca z gospo, vrsto bivših slovenskih županov in drugo občinstvo, je pozdravil g. Janez Ovsenik, predsednik Pripravljalnega odbora.

Oder, na katerem se je odvijal ves slavnostni spored, je bil okrašen: na zadnji steni orjak Triglav sredi drugih slovenskih vršacev, nad njimi pa je visela slovenska zastava. Ob strani odra pa je bila ameriška državna zastava obojstrano — na nasprotni strani odra — še druga slovenska narodna zastava.

Z znano Mirko Kunčičevo pesmijo je ga. Rotija Radoš, oblečena v slovenski narodni kroj, pozdravila v imenu vseh navzočih slovensko zastavo; njen pozdrav pa je z zaobljubo večne zvestobe njej potrdil Franc Tominc, oblečen v fantovski slovenski narodni kroj.

Deklamacije obojstrano recitacija za letošnjo proslavo 29. oktobra so bile vzete iz poezij rajnega velikega našega pesnika dr. Ivana Gradnika, in sicer: Molitev, Zemlja in Triglav, vse tri vsebinsko globoke in narodno-politično pomembne, zlasti še ob takšnem narodnem prazniku. Poslušali smo jih ob podajanju naših najboljših deklamatoric gospodičin Moje Slavake in Rozi Dolinarjeve in recitatorja Jožeta Likozarja.

G. inž. Jože Likozar je tudi

prebral v obeh jezikih — v angleščini in v slovenščini — proklamacijo clevelandskega župana Karla B. Stokesa, s katero je bil razglasil letošnji četrtek, 29. oktober za "Dan Slovenske neodvisnosti od avstroogrškega imperija". Zelo je lepo, da je gospod župan storil to čisto iz lastne pobude. To njegovo gesto je zbrana publika pozdravila z velikim aplavzom.

Peli pa so nam pevci in pevke pod vodstvom g. Martina Košnika, in sicer najprej Mladinski zbor: "Pa se sliši od Sv. Vida zvon", "Tam gori za našo vasjo" in "Po jezeru bliz Triglava". Za njimi pa je Moški zbor "Naj čuje zemlja in nebo" in "Eno devo je bom ljubil". Hvala pevčkam in pevcem, mladim in starejšim, najbolj pa njihovemu pevovodju g. Martinu Košniku! S pesmijo so močno povzdignili v naših dušah ta naš veliki narodni dan. Pesem je najpristnejši izraz naših srčnih čustev.

Čisto posebej pa velja omeniti pevski nastop obeh Vrenkovič: petletne Marije in štiriletnega Miha, ki sta nam skupno, in to tako pogumno, zapela "Gor čez izaro" in nato še Marija sama "Dekle je po vodo šla". Njun ljubeč nastop je zbudil veliko veselja in navdušenja pri mladih kakor tudi pri njihovih starših in seveda tudi pri vseh drugih.

Letošnji slavnostni govornik za ta dan je bil prof. dr. Viktor Antolin. V svojem govoru nam je zlasti poudaril, kakšno je prav danes poslanstvo slovenske emigracije. "Noben, pa naj je še tako mogočen narod," je rekel, "nima za trajno in za večno zagotovljenega narodnega obstoja. Tudi naš slovenski narod ne, ki je vrhu vsega še po številu skromen. Velja, danes se prav posebno: tudi v naših dneh je obstoj slovenskega naroda ogrožen."

Navzoči so z velikim zanimanjem in pozornostjo spremljali izvajanja g. govornika in ga ob koncu zanje bogato nagradili s ploskanjem.

Nekaj posebnega na nedeljskem praznovanju našega narodnega praznika "29. oktobra 1918" je bil panoramni avdiovizualni pregled naših zgodovinskih mejnikov. Nad 130 slik, nad 130 mejnikov, ob katerem vsakem bi se dalo dolgo ustaviti in se razmisliti ob njem.

Podoba je, da je bila clevelandska nedeljska proslava slovenskega naroda dneva praznika 29. oktobra 1918 in slovenske narodne zastave lep in močen izraz tistega večnega hrepenenja, ali kakor je govornik rekel, teženja v človeških srcih po svobodi. Nihče namreč ne more spodbiti tega, da obstaja to hrepenenje in to teženje po svobodi tudi danes v ljudeh v naši slovenski domovini. Še več: pričani smo lahko, da bo to teženje po svobodi in ljudeh doma prihajalo vedno bolj do izraza in da bo nekoč zmagalo in porlo današnjo komunistično ti-

ranijo, ki tako strašno duši danes našo domovino.

J. S.

Štajersko martinovanje

CLEVELAND, O. — Sredi jeseni smo, sredi te čudovite krajičine narave, ko nas še vedno ogreva toplo sonce indijanskega poletja, pa so sadeži že obrani in pridelek pripravljen za užitek.

In v tem času, sredi lepe jeseni, praznujemo god sv. Martina, ki je med slovenskim narodom zelo čislana, martinovanja pa še vedno priljubljena.

V soboto, 7. novembra, ob sedmih zvečer, priredi že vsem dobro poznani Štajerski klub svoje vsakoletno martinovanje v avditoriju sv. Vida.

Kako veselo je bilo včasih na Martinovo nedeljo na Štajerskem. Vse se je veselilo, staro in mlado. Gospodinje so spekle goske in pripravile vse, kar sodi zraven. Jedli so z "velikimi žlicami". Potem so odšli v gorice v vinske kleti, kjer so včasih praznovali kar celo noč do ranejutra. Fantje in dekleta so pred kletjo peli, da je odmevalo po štajerskih gričih in dolinah. Pa tudi starejši so našli veselje v pesmih, še prav posebno pa v razgovorih. Saj je Bog naročil Štajercu: "Ko boš užival sadvinske trte, boš ob njem pel in vriskal, da se bo slišalo gori k meni — do neba! Uživaj ga tako, kakor je prav in se spodobi in srečen boš na veke. Kjerkoli boš hodil, boš vesel, vriskal in pel!"

V našem delu Amerike ni lepih gor, ni vinskih kleti, pač imamo lepe slovenske narodne domove in dvorane, v katerih lahko uživamo in se veselimo po naših starih navadah in običajih. Štajerski klub praviljudno vabi vse svoje člane in njih družine, vse rojake in rojakinje, vse prijatelje Štajercev na letošnje veselo martinovanje v avditoriju sv. Vida. Postregli vam bomo, kar se da najbolje. Na izbiro bo goska, sočna svinjska pečenka, z vsemi prilagami. Vse to boste nato lahko zalili z najboljšo kapljico. In tudi godce bomo imeli, kot se pri martinovanju spodobi. Priljubljeni "Veseli Slovenci" bodo zaigrali in zapiskali, da bo dvignilo vse, mlade in stare in tudi tiste, ki se drže najrajše kozarčka.

Celoten odbor Štajerskega kluba se že sedaj vneta trudi, da bodo gostje na njihovem martinovanju dobro, prijazno in hitro postreženi in da bodo z vsem zadovoljni. Vstopnice si lahko nabavite že sedaj v potniških pisarnah Mirko Antloga, Frank Mihelin, August Kollander, v frizerskem salonu Anice Bremec na Holmes Avenue, v čistilnici Rozike Jaklič na 71. cesti in pri vseh odbornikih in odbornicah.

"Sladko vince piti, to me veseli, dobre volje biti svoje žive dni... to me srčno veseli!" Pride med nas, poveselite se, zapojte in zavriskajte!

Odbor Štajerskega kluba

Molitve za verne duše na Pristavi

CLEVELAND, O. — V nedeljo, 1. novembra, na sam praznik Vseh svetnikov, bo slovenski duhovnik pri spominski kavičeni službi v Marijanišču v Ljubljani, kjer je bila učiteljica do prve svetovne vojne. L. 1914 je bila izvoljena za generalno predstojnico kongregacije Lidvina Purgaj, dotakratna predstojnica v Marijanišču in s. Terezija je stopila na njeno mesto. To službo je potem opravljala med vso prvo svetovno vojno, ko je bilo Marijanišče spreminjeno v vojaško bolnišnico.

L. 1928 je odšla s. Terezija v Zemun, da je tam ustanovila in uredila nov sestrski zavod, ki ga je potem vodila do l. 1935, ko je bila v juliju izvoljena za generalno predstojnico kongregacije. Delo kongregacije se je tedaj raztezalo preko vse Jugoslavije, po Severni Ameriki, Avstriji, Italiji in Afriki.

Materi Tereziji je bilo odlo-

M. R.

Slovenskim rojakom!

CLEVELAND, O. — Pred nekaj leti je na banketu KSKJ sodnik August Pryatel takole govoril: "Smo Amerikanci in to v prvi vrsti, toda bili bi neizrečeno revni Amerikanci, če bi prenehali biti tudi Slovenci." Tako je govoril ponosen sin slovenske matere.

Ko so Gilligan in njegova družina začeli gonjo proti velikemu Slovincu senatorju Franku Lauschetu, so sodnik Talty in njegova družina pogumno stali na strani našega velikega rojaka.

Vrnilo zvestobo za zvestobo. Volimo ponosnega sina slovenske matere sodnika Augusta PRYATEL-a in resničnega prijatelja Slovencev sodnika TALTY-a. Dr. Jože Felician

Zahvala Društva SPB

CLEVELAND, O. — Naš družabni večer v soboto, 10. oktobra, v dvorani sv. Vida je bil prijeten večer za vse udeležence. Sami domači obrazi, toliko prijateljev in znancev je bilo v smehu, kramljanju in petju povezano v domačem razpoloženju. Prirediteljem je gotovo v veliko zadoščenje in radi pozabijo na trud in skrb, če ob takem večeru vidijo zadovoljstvo in veselje med mladimi in stari.

Priznanje in zahvala za uspeh take prireditve gre prvenstveno tistim, ki so morali marljivo delati, hiteti in streči, da so gostje v vsakem oziru imeli prijeten in brezskrben večer. Naše pridne sodelavke so cele ure neumorno švigale po kuhinji, kuhale in pripravljale okusno domačo večerjo, ki so jo dekleta z veseljem gostom postregle. Na vse te pade najtežje breme dela, prve so na mestu in zadnje zapustijo prostore, zato si te zasluzijo največjo pohvalo. Nobena zasluga seveda ne sme biti zapostavljena. Tudi v prizidku so se gnetli in od tam po dvorani razvažali skrivnostne steklenice s svetlimi napisi. "Vandrovci" so s poskočnimi melodijami dvigali staro in mlado, vmes pa je "petje na vasi" pritegnilo pevce in poslušalce. Tako se je vsa družba zlivala v dobri volji slovenske domačnosti.

Vsem, prav vsem prisrčna hvala!

Odbor Društva SPB
Cleveland

S. m. Terezija Hanželič umrla

CLEVELAND, O. — V Večnem mestu so 22. tm. pokopali bivšo častito mater slovenskih šolskih sester Terezijo Hanželič. Rajnka je bila županova hči, rojena 19. febr. 1876 v Hardeku pri Ormožu. Potem ko je opravila maturo na učiteljsko slovenskih šolskih sester v Mariboru, je stopila v njihov samostan in 15. avgusta 1899 prešla redovno obleko. Po opravljenem noviciatu so jo predstojnici poslali v Tomaj na Krasu, potem v Marijanišče v Ljubljani, kjer je bila učiteljica do prve svetovne vojne. L. 1914 je bila izvoljena za generalno predstojnico kongregacije Lidvina Purgaj, dotakratna predstojnica v Marijanišču in s. Terezija je stopila na njeno mesto.

To službo je potem opravljala med vso prvo svetovno vojno, ko je bilo Marijanišče spreminjeno v vojaško bolnišnico. L. 1928 je odšla s. Terezija v Zemun, da je tam ustanovila in uredila nov sestrski zavod, ki ga je potem vodila do l. 1935, ko je bila v juliju izvoljena za generalno predstojnico kongregacije. Delo kongregacije se je tedaj raztezalo preko vse Jugoslavije, po Severni Ameriki, Avstriji, Italiji in Afriki.

Materi Tereziji je bilo odločeno, da vodi kongregacijo v najhujši dobi njenega delovanja. Nacisti so sestre pregnali, kamorkoli so prišli. Smatrali so jih za preroditeljice slovenstva in zato za sovražnice nemštva. M. Terezija je preselila generalno hišo in nekaj sester v Rim. Od tam je vodila samostane po svobodnem svetu in skrbela, kar je največ mogla, za svojo razbito samostansko družino v Jugoslaviji vse do l. 1958, ko je zaradi starosti in oslabelosti odločila to breme.

SLOVENC!

Kličite 578-1293

V strašnih letih po drugi svetovni vojni in revoluciji v domovini je m. Terezija na široko delila dobrote in tolažbo slovenskim izgnancem in beguncem, ki so se zatekli v Rim praznih rok. Severnoameriško provinco in samostane je m. Terezija ponovno obiskala po drugi svetovni vojni.

Mati Terezija je ena najzaslužnejših žen v vzgoji in splošni prosveti Slovencev. Ob njeni poslovitvi od nas prosimo Boga, naj ji sedaj podeli pri Sebi večno plačilo.

J. S.

Kje dobili knjigo "Klasje iz viharja"?

Nedavno izšla knjiga "Klasje iz viharja", ki jo je napisal dr. Ludovik Puš, je sedaj dosegljiva pri vseh središčih slovenskega izseljenstva v Združenih državah in Kanadi za ceno 3 dolarjev, z morebitnimi dodatnimi stroški za odpremo in poštino 50c, če se naroči po pošti.

Vzbudila je veliko zanimanja in se je že mnogo o nji pisalo. Vsi ocenjevalci v zdomstvu so je priporočili, da je po svoji izredni vsebini in zaradi lepega literarnega sloga in jezika zelo vredna, da jo človek prebere. Nimamo še obvestil o njenem uspehu v Sloveniji, kamor je mogoče te vrste literaturo spravljati le v manjših obrokih, o njeni vrednosti pa najbrž ne bo smel tam nihče zapisati nobene besede, ker je njen duh in filozofija nasprotna "uradni" liniji v domovini. Prišla pa so iz domovine vesti, da je prejšnja Puševa knjiga "Podoba iz otroštva mandrškega Ludveta" (izšla kot knjižni dar Mohorjeve družbe v Celovcu za 1970) ljudem v domovini zelo všeč in da tisti izvodi, ki so prišli čez mejo, kar romajo iz roke v roko in so bralci navdušeni nad njeno vsebino in toplino opisanja nekdanjega življenja kmečkega otroka.

Kdor je že prebral "Klasje iz viharja", trdi, da je tudi ta knjiga napisana enako toplo in prijeto, čeprav obravnava tudi neprijetne dogodke iz minulega časa. Tudi iz Argentine pišejo, da so bili tamkaj prvi izvodi sprejeti z odobravanjem in pohvalno.

Tu navajamo, kje je to zanimivo in lepo knjigo mogoče dobiti: V Clevelandu se dobi v Slovenski pisarni ali pa tam naroči na naslovu: Slovenska pisarna (Jakob Žakelj, Baragov dom), 6116 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103.

V Chicagu ima nekaj zaloge takmajšnja Liga, čije posle vodi ga. Ana Gaber, 2215 So. Wood Street, Chicago, Ill. 60608.

V New Yorku se knjiga dobi pri g. Karlu Klesinu, 1930 Himrod St., Brooklyn, N.Y. 11237 ali pa tudi v pisarni Lige K.S.A., 5733 Catalpa Ave., Brooklyn, N.Y. 11227, kjer jo je mogoče tudi naročiti po pošti.

V Torontu, Canada, je razpečevanje prevzela tamkajšnja Slovenska pisarna, 618 Manning Ave., Toronto 4, Ont., Canada.

Na podlagi gornjih podatkov si bo knjigo vsak lahko omislil. Samo preveč odlašati ne bi kazalo, da bi zaloga med tem ne pošla, ker naklada ni preveč obsežna.

Kardinal Slipyj med svojimi in našimi rojaki v Celovcu

CELOVEC, Avstr. — Konec preteklega meseca je prišel v Avstrijo u k r a j i n s k i r h o v n i n a d s k o f i n k a r d i n a l d r. J o z e f S l i p y j. Na Dunaju ga je slovesno sprejel kardinal dr. Koenig in popeljal v svojo rezidenco. Odtod je kardinal kasneje obiskal vrsto ukrajinskih skupin in maševal in govoril. Šel je tudi na množične grobove Ukrajincev po raznih delih Avstrije. — Z Dunaja se je napotil v spremstvu dekana ukrajinske teološke fakultete v Rimu v Solnograd, od tam pa je v nedeljo, 4. t. m., v spremstvu še treh drugih ukrajinskih duhovnikov obiskal Celovec, kjer je imel v kapucinski cerkvi slovesno liturgijo za Ukrajince na Koroškem. Ukrajinci so v Celovcu pričakali svojega rojaka kardinala s kruhom in soljo in s svojimi narodnimi zastavami; mladina pa je bila opravljen v ukrajinske narodne kroje. V imenu odsotnega celovskega škofa — bil je na birmi — je kardinala pozdravil celovski kancler kanonik dr. Kirchner. Od slovenskih udeležencev pri sprejemu pa je kardinala pozdravil rebrški komendator pisatelj dr. Metod Turnšek.

Po veličastni liturgiji, med katero so prepevali z velikim navdušenjem številni ukrajinski verniki, ki jih je visoki rojak med mašo priručno nagovoril, je kardinal Slipyj sprejel v kapucinskem samostanu v avdienco vrsto ukrajinskih verskih in narodnih predstavnikov. Bil je zelo voder. Povedal je, da je l. 1914 v pozni jeseni prišel iz Ukrajine na bogoslovne študije v Innsbruck. Iz tega časa se dobro spominja nekaterih Slovencev in Hrvatov, ki so tudi v tistem času študirali na tem zavodu. Pozneje je obiskal Ljubljano. Med

drugim se je bil udeležil l. 1925 tedanjega slovitnega ljubljanskega vzhodnega kongresa, ki ga je pod vodstvom nadškofa dr. Jegliča pripravil pok. univ. prof. dr. Grivec.

Obedoval je kardinal z ukrajinskimi rojaki. Na večerjo pa ga je povabil škof dr. Koestner. Pri njem je tudi prenočil. Naslednje jutro pa je z dvema ukrajinskima duhovnikoma maševal v kapeli provincialne hiše slovenskih šolskih sester. Njegove maše so se udeležili tudi slovenski duhovniki prelat Aleš Zechner, prof. dr. Janez Polanc, škofov tajnik Mihael Krištof in rebrški komendator dr. Metod Turnšek in seveda tudi č. se. stre, kolikor jim je bilo mogoče, s č. sestrom provincialko in dijakinje slovenske gimnazije, katere stanujejo v Mohorjevem domu. Te so kardinala pozdravile z lepim petjem. Kardinal jim je med mašo napravil lep nagovor in jih pozval k zvestobi Bogu in narodu. Posebej je poudaril svoje veselje, da je med Slovenci, o katerih gre po svetu dober glas, da so vereni in kulturni narod.

Ob zaključku sv. liturgije v staro slovenskem jeziku po vzhodnem obredu se je kardinal zahvalil prelatu Zechner za sv. daritev, katero je bil opravil med Slovenci in za Slovence. Dekleta pa so mu v slovo zapela lepo Marijino pesem in mu poklonila šopek nageljnov.

Pri zajtrku v provincialni hiši je kardinal ponovno izrazil svoje veselje, da je gost Slovencev. Ob tej priložnosti je poklonil našim rojakom nekaj svojih fotografij z lastnoročnim podpisom, dijakinjam pa je dal vsaki po eno sveto vzhodno podobico.

Čeprav se je kardinalu mudilo v Benetke, si je za Slovence rad vzel čas. Hvala mu!

NTS

Prebivalstva sveta leta 2006 7 bilijonov

Po podatkih ZN se bo prebivalstvo sveta do leta 2006 podvojilo od sedanjih 3,5 bilijona na 7 bilijonov. Povprečni letni porast je 1,9%.

ZDRUŽENI NARODI, N.Y.

Po nedavno izišlem letnem poročilu ZN o stanju prebivalstva sveta bo to ob sedanjosti rasti doseglo leta 2006 7 bilijonov oseb. Poročilo razkriva, da živi dejansko v Aziji nad polovico vsega prebivalstva sveta, skupno 56%. Od tega na Kitajskem 740 milijonov, 537 v Indiji, 116 v Indoneziji, 112 v Pakistanu, 102 na Japonskem.

Evropa brez Sovjetske zveze ima 460 milijonov prebivalcev (13% vseh na svetu), Afrika 345, Latinska Amerika 276, Sovjetska zveza 240, Severna Amerika 224, Avstralija z Oceanijo pa 18 milijonov.

Čeprav je prirastek rojstev nekaj manjši, je prirastek prebivalstva ostal še vedno na

1,9%, ker je padlo za nekaj tudi število smrti. Največji je prirastek v Jordaniji in na Bahreinskem otočju, kjer imajo žene povprečno po 5 otrok, za Afriko in Latinsko Ameriko je povprečje 4 otroci, med tem ko je v Evropi povprečje padlo na 2 otroka na žensko. Povprečna žena je sposobna roditi v svojem življenju 12 otrok, pravi statistika ZN.

Zenske žive povsod na svetu dalj od moških, najdalj na Švedskem in Holandskem, 76,5 let. V 41 državah morejo računati, da bodo doživele vsaj 70 let. Moški morajo računati s krajšo dobo življenja, z najkrajšo v republikah Čad v Afriki, niti — 30 let!

Drugo sovjetsko letalo moralo leteti v Turčijo

SINOPE, Tur. — V terek je malo dvomotorno potniško letalo Sovjetske letalske družbe na letu iz Kerča v Krasnodar, bilo prisiljeno kreniti proti Turčiji in je tu pristalo. V letalu so bili pilot, dva študenta in še en potnik. Študenta, 20 let stari Nikolaj Ginlov in 25 let stari V. Pozdejir, sta med potjo obvladala

pilota in sopotnika ter sama krmarila letalo v Turčijo. Tam sta takoj po pristanku zaprosila za politično zatočišče. Izjavila sta, da sta svoj beg pripravljala dve leti.

V teku dveh tednov je bil to drugi uspešni pobeg z letalom iz Sovjetske zveze v Turčijo.

Homatije v Egiptu se začele takoj po diktatorjevi smrti

KAIRO, Egipt. — Časnikar Heikal, ki je spadal med glavne zaupnike pokojnega diktatorja Naserja, in bil tudi minister v njegovi vladi, pripoveduje sedaj v svojem listu Al Ahranu, glavnem egiptovskem dnevniku, kaj se je godilo takoj po Naserjevi smrti. Sklican je bil takoj sestanek vplivnih politikov, da se določi smer politike.

Na sestanku je bilo nekoliko politikov, ki so predlagali, naj

se skliče skupen sestanek glavnega odbora vladne stranke Arabske socialistične unije in ministrskega sveta. Te misli je bil Heikal, nekateri prisotni politiki so bili drugih misli. Kakšnih, Heikal ne omenja. Iz vsega se da razbrati, da se nista strinjala Heikal in bodoči ministrski predsednik Fawzi, ki je tudi spadal med Naserjeve zaupnike. Od tod izvira tudi prvotno omahovanje političnega vodstva, kaj naj se ukrene na prvo roko.

Premočna hrana je kriva
NEW YORK, N.Y. — Prevla-
duje prepričanje, da je za dober
del bolezni srca kriva premočna
hrana, ki jo uživamo v naši de-
želi. Jemo preveč in premastno,
pri tem pa se veliko premalo
giblamo. Se na "sprehod" se
raje peljemo z avtom, kot da bi
res hodili.

SLOVENC!

Kličite 578-1293

PODPIRAJTE SLOVENSKE
TRGOVCE

"Mož brezhibne poštenosti"

DAVID T.

MATIA

ZA OKRAJNEGA SODNIKA

S. A. Franks, Chmn., 6604 Sunset Ave., Cleve. O. 44131

VOLIVCEM MESTA EUCLIDA ŽELEZNIŠKI PODVOZI, ŽELEZNIŠKI PODVOZI

Ta naklada krije del stroškov mesta Euclida za podvoze in za kanalizacijo MOSS POINT.

Podvozov ni mogoče graditi, dokler ni zgrajen kanalizacijski sistem.

Varujte življenja — varujte čas!

VOLITE ZA ISSUE NO. 37 IN NO. 98

37

—SAMPLE ONLY—

PROPOSED BOND ISSUE
CITY OF EUCLID

A majority affirmative vote is necessary for passage.
Vote ballot with an "X"

Shall bonds be issued by the City of Euclid for the purpose of **PAYING THE COSTS OF GRADE CROSSING ELIMINATION, THE ACQUISITION OF ANY REAL ESTATE AND INTEREST IN REAL ESTATE, CONSTRUCTING, RECONSTRUCTING, RELOCATING, ENLARGING AND EXTENDING THE CITY OF EUCLID'S STORM SEWERS AND THE COSTS OF ANY OTHER APPURTENANCES AND EXPENSES INCIDENTAL AND NECESSARY FOR SAID IMPROVEMENTS,**

in the sum of Sixteen Million (\$16,000,000.00) Dollars and a levy of taxes be made outside of the ten mill limitation estimated by the county auditor to average 3.605 mills for each one dollar of valuation, which amounts to 36.05 cents for each one hundred dollars of valuation, for a maximum period of twenty-five (25) years to pay the principal and interest of such bonds.

X FOR THE BOND ISSUE

AGAINST THE BOND ISSUE

98

—SAMPLE ONLY—

PROPOSED TAX LEVY—(RENEWAL)
CITY OF EUCLID

A majority affirmative vote is necessary for passage.
Vote ballot with an "X"

A renewal of a tax for the benefit of City of Euclid for the purpose of **CONSTRUCTION, MAINTENANCE, AND RECONSTRUCTION OF SEWERS,** at a rate not exceeding 2.0 mills for each one dollar of valuation, which amounts to 20.0 cents for each one hundred dollars of valuation, for one (1) year.

X FOR THE TAX LEVY

AGAINST THE TAX LEVY

JOSEPH WHALEN, President of Council
JOHN TIM McCORMACK, Ward 1
HARRY BURKHART, Ward 2
STANLEY R. ZAGORC, Ward 3
MICHAEL KOSMETOS, Ward 4
EDWARD ECKART, At Large
WILLIAM T. BRETTON, At Large
FRANK CHUKAYNE, At Large
MILAN JAKSIC, At Large
HARRY J. KNUTH, Mayor

Moški dobijo delo

Mehanik dobi delo
Sprejemamo takoj izkušenega Volkswagen mehanika. Najnovejša clevelandsko VW zastopstvo. Moderna dobro opremljena delavnica. Dobra urna plača in visoke obrobne koristi. Mora govoriti nekaj angleščine.

FRED-VINCENT
VOLKSWAGEN INC.
28400 Chardon Rd.
Willoughby Hills, O.
tel. 944-8700 —Vprašajte za
Bob Farro (210)

MALI OGLASI

V najem

Tri neopremljene sobe in kopalnica na E. 71 St. od St. Clair Ave. se oddajo odraslim. Pokličite 361-0989 po 4.30 pop. (210)

Lastnik prodaja hišo
na 17901 Ingleside Rd. pri E. 185 St. — 7 sob, rekreacijska soba, nove preproge. Oglejte samo po dogovoru.
Kličite KE 1-4030 —(210)

V najem

Oddamo 3 sobe prijetni, mirni ženski ali moškemu. Vpraša se na 1196 Norwood Rd. (211)

Sobo oddam

Lepo, čisto, opremljeno sobo oddam starejšemu moškemu. Na 1189 E. 176 St. Oglasite se osebno na istem naslovu. (210)

V najem

Oddam dve veliki, lepi opremljeni sobi dvema moškemu, na 889 E. 75 St., telefon 881-0699. (210)

V najem

4-sobno neopremljeno stanovanje z garažo v bližini E. 185 ceste, se odda v najem. Za pojasnila kličite: KE 1-9590. —(27,29,30 okt.)

IZVOLITE...

ROGERJA
CLOUDa
ZA
GUVERNERJA

Roger Cloud je edini kandidat s skušnjo v državni upravi!

On se briga za narodna in narodnostna vprašanja in se bo z njihovimi vodniki posvetoval o važnih vprašanjih in zadevah, ki se njih tičejo.

Podpirajo ga:

- Frank J. Lausche, former Governor and U.S. Senator
- American Nationalities and Ethnic Political Action Committee
- Many Fraternal and Civic Organizations

Roger Cloud for Governor Nationalities Committee, Bohdan Futey, Chmn., Nicholas Bucur, Co-Chmn., 814 Prospect Ave., Cleveland, O. 44115

JUDGE NAHRA WINS BAR ASSOCIATIONS

Okrajni sodnik Joseph J. Nahra je dobil podporo obeh krajevnih odvetniških zbornic za volitve 3. novembra. Clevelandška in okrajna (Cuyahoga) odvetniška zbornica sta se izjavili za sodnika Nahro po glasovanju med okoli 4000 odvetniki, člani zbornic.

Veliko javnih organizacij podpira sodnika Nahro, ki je na svojem položaju od marca 1969.

Med drugimi, ki smatrajo, da sodnik Nahra zasluži podporo za ta važen javni urad, so:

- The Cleveland Press • AFL-CIO Cleveland Federation of Labor • Plain dealer
- United Automobile Workers • Sun Newspapers • Polish American Inc.
- Citizens League • Mechanic's Educational Society of America

Odvetniške skušnje skozi 16 let na raznih področjih so sodniku Nahri odlično služile pri opravljanju dolžnosti. Čeprav je bil relativno novinec med sodniki, je bil vendar imenovan k 12 razpravam o umorih in velikemu številu težavnih, zapletenih slučajev.

Doslej je sodnik Nahra dobil še vsako neodvisno podporo za svoj položaj. Najvažnejše je vendar, da volivci 3. novembra oddajo svoj glas za sodnika Josepha J. Nahro.

Judge Joseph J. Nahra, Comm. Michael Russo
4530 Warrensville Rd. 44128



ALEXANDRE DUMAS:

Grof Monte Cristo

"Lepo!" pravi Dantes, postavi pručico na tla in sede na njo s pevešena glavo in blodečimi očmi, kakor da je res že blazen.

Jetničar odide, pa se vrne takoj s štirimi vojaki in s korpomalom.

"V imenu guvernerjevem," pravi, "peljite jetnika za jedno nadstropje nižje!"

"Torej v luknjo," pravi korpomalo.

"Da, v luknjo; norca moramo spraviti k sovrstnikom."

Stirje vojaki pograbijsi Dantes, ki jim sledi brez upora, kakor da je omamljen.

Peljejo ga za petnajst stopnic globokeje, in nato se odpro vrata luknje, v katero vstopi z besedami:

"Prav ima, norce je treba spraviti k njihovim sovrstnikom."

Vrata se zapro, in Dantes tipa z rokami okoli sebe, da pride do zidu. Nato sede v kot, dočim se prično njegove oči navajati teme in razločevati predmete, ki so ga obkrožali.

Jetničar je imel prav. Do Dantesove blaznosti ni manjkalo več mnogo.

IX.

Večer zaročne gostije.

Villefort se je vrnil, kakor smo že omenili, k svoji nevesti, in vstopivši v hišo milostive

gospe de Saint-Meran, ne najde gostov več v obednici, kjer jih je zapustil, ampak v salonu pri kavi.

Renee ga je pričakovala z nestrpnostjo, ki se je polastila počasi cele družbe. Tudi je bil sprejet z vsestranskimi klici.

"Torej mož, ki režeš glave, cpora države, rojalističen Brutus," mu zakliče nekdo, "povej, kaj je bilo?"

"Torej ali nam preti nova strahovita vlada?" vpraša drugi.

"Ali je ubežal korzijski volk iz svojega brloga?" vpraša tretji.

"Gospa markiza," pravi Villefort, približavši se spoštljivo svoji bodoči tašči, "prosim vas moram oproščenja, da se oddaljam... Gospod marki, ali bi me hoteli počastiti in govoriti z menoj par besed na samem."

"O, ali je zadeva v resnici tako važna?" vpraša markiza, opazivši potemnelo Villefortovo čelo.

"Tako važna, da se moram za nekaj dni posloviti. Torej," nadaljuje, obrnivši se k Renee, "zdaj pač vidite, da je stvar resna."

"Vi odpotujete?" reče Renee, nezmožna, prikriti vznemirjenje, katero je provzročila v nji ta nepričakovana novica.

"Da, da, gospica," odvrne Villefort, "potrebno je."

"In kam vendar odidete?" vpraša markiza.

"To je skrivnost justice, milostiva. Vendar, če ima kdo izmed gospode kako naročilo za Paris, imam prijatelja, ki odpotuje

danes zvečer in oskrbi vse z veseljem.

Vsi se spogledajo. "Govoriti hočete z menoj samim?" vpraša marki.

"Da, pojdiva v vaš kabinet, če vam je prav."

Marki vzame Villeforta za roko in odide z njim.

"Torej," vpraša marki, ko sta sama, "kaj se je zgodilo? Govorite."

"Stvari, ki se mi zde zelo važne in zaradi katerih odpotujem takoj v Paris. Toda zdaj, marki, oprostite predrznost mojega vprašanja. Ali imate državne rente?"

"Vse moje premoženje, šest do sedemsto tisoč frankov, imam v njih."

"Ali jih prodajte, marki, ali pa ste uničeni."

"Toda kako naj jih prodam tukaj?"

"Vi imate bančnega agenta, ali ni res?"

"Da."

"Dajte mi zanj pismo, v katerem mu recite, naj takoj prodava vse, ne da bi zamudil le minuto, ne da bi zamudil le sekundo; morda pridem itak že prepozno."

"Vraga," pravi marki, "torej ne izgubljam časa."

In s temi besedami sede k mizi ter napiše svojemu bančnemu agentu pismo, v katerem mu naroči, naj takoj prodava vse vrednostne papirje za kakoršnokoli ceno.

"Razun tega pisma," pravi Villefort, vtikaje je v žep, "potrebujem še neko pismo."

"Za koga?"

"Za kralja."

"Za kralja?"

"Da."

"Toda težko se morem držniti, pisati kar tako Njegovemu Veličanstvu."

"Tudi vas ne prosim pisma samega, ampak samo, da pripravite grofa Salvieuxa do tega, da mi da pismo, s katerega pomočjo



Naš domov-odnesni zavoj za prave ljubitelje piva.

THE STROH BREWERY COMPANY, DETROIT, MICHIGAN 48226

CHICAGO, ILL.

HELP WANTED

AUTOMOTIVE

IN SERVICE MANAGER

At least 5 years experience. Good salary. Excellent Company Benefits and Working Conditions.

ZAYRE DEPT. STORES

240 W. Lake

Addison

An equal opportunity employer (210)

MALE HELP

NIGHT CLERK

Switchboard experience. Lincoln Park area. 420 Wrightwood.

DI 8-4800

HOUSEHOLD HELP

MATURE EXPER. WOMAN or pensioner to live in N.W. home. Child care & lite housework in exchange for room & board.

539-6286

REAL ESTATE FOR SALE

NEAR 45th & KILPATRICK 2 bedroom brick expandable. Full basement, 2 car garage. Asking \$21,500. Owner.

LU 5-4866

YORKVILLE AREA — ½ acres, beaut. Indsep., pvt. stocked lake, 10 rms., 4 baths, 2 frpls., 2 kits., nr. toll & freeways. For appt. Call Owner 312-553-5129.

LAKE SUMMERSET

Swimming, boating, private ½ acre. Choice lot. \$8,995. 10% down. Call 864-4319

BUSINESS OPPORTUNITY

TAVERN BUSINESS

63rd & California. Reasonable. Private Party. 581-0815

(210)

"HOWARD METZENBAUM RAZUME VPRAŠANJA DELOVNEGA ČLOVEKA. TO JE VZROK, DA GA VOLIMO V ZVEZNI SENAT."



NATIONALITIES FOR METZENBAUM

George Dobrea
Andrew Dono
Anthony Garofoli
Joseph Kowalski
Alice Kuhar
Frank Makovicka
Moises Moldonado
Henry Speeth

ON NOV. 3, ELECT HOWARD M.

Metzenbaum

Democrat - U. S. Senate

Nationalities for Metzenbaum, George Dobrea, Chairman
3324 W. 159 St., Cleveland, O.

pridem k Njegovemu Veličanstvu brez vsakih okolnosti, s katerimi bi izgubil toliko dragocenega časa."

"Toda ali nimate velikega pečatnika, ki ima pristop v Tuilerije ter vam more preskrbeti pristop h kralju podnevi in ponoči?"

"Da, toda zasluge, katero si priborim s poročilom, katero prinesem, bi ne delil rad z drugim. Ali razumete? Veliki pečatnik bi me vsekakor postavil v ozadje in me oropal na ta način plačila za mojo pot. Povem vam samo to, marki, da je moja kariera zagotovljena, samo če sem prvi, ki prinese kralju to poročilo, kajti s tem mu izkažem uslugo, katere ne sme pozabiti in je tudi ne pozabi."

"V tem slučaju pojdite, moj ljubi, in se pripravite za pot; a jaz pokličem Salvieuxa in mu rečem, naj napiše pismo, s katerim pridete lahko do kralja."

"Prav, ne izgublajte časa, kajti tekom četrte ure moram že sedeti v poštnem vozu."

"Obstanite s svojim vozom pred vrati."

"Gotovo, toda vi me opravite pri gospej markizi, ali neres, in pri gospi de Saint-Meran, da ju zapuščam tak dan, kar zelo obžalujem."

"Najdete ju v mojem kabinetu in se lahko poslovite od njih."

"Stokrat vam hvala za to! Skrbite za moje pismo."

Marki pozvoni; prikaže se lakaj.

"Povejte grofu de Salvieux, da ga pričakujem tukaj... Zdaj pojdite," pristavi marki, obrnen k Villefortu.

"Prav, takoj se vrnem."

"In Villefort odide v teku; toda pri vratih se spomni, da bi spraval namestnik kraljevega

FRANK M. GORMAN



Volil za VAS KO JE...

- začel boj proti onesnaževanju vode
- izboljšal okrajno bolnišnico
- ustanovil Cuyahoga Community College

PONOVRNO IZVOLITE GORMAN County Commisioner

Priporočan od:
Cleveland AFL-CIO • Cosmopolitan Democratic League • Democratic Party
Hungarian Democratic League • Polish - American Congress

C. Carl, Chairman, 18103 Norwell Ave.

prokuratorja s tako brzim tekom na noge celo mesto; prične torej iti s svojim navadnim, uradnim korakom.

Pri svojih vratih opazi v senici nekaj kakor belo prikazen, ki ga pričakuje nepremično.

Bila je to lepa katalonska deklica, ki ni dobila nikakega poročila o Edmondu ter je zvečer zbežala in prišla v Marseille, da izve sama, zakaj so zaprli njenega zaročenca.

Ko se približa Villefort, stopi od zidu, na katerega se je naslanjala, proti njemu. Dantes je omenil v pogovoru z namestnikom svojo nevesto, in Villefort jo spozna, ne da bi povedala, kdo da je. Presenetita ga lepota in spoštljivo vedenje te mlade deklice, in ko ga vpraša, kaj se je zgodilo z njenim zaročencem, mu je bilo, kakor da je on zatoženec in ona njegov sodnik.

(Dalje prihodnjic)

SLOVENC!

Kličite 578-1293

PONOVRNO IZVOLITE...

JUDGE BERNARD

FRIEDMAN

COMMON PLEAS COURT

(Term beginning Jan. 3, 1971)

ENDORSED BY: Cleveland Bar Assn., Cuyahoga County Bar Assn., Cleveland Press, Plain Dealer, AFL-CIO Labor, Democratic Cosmopolitan League, Citizens League, Cuyahoga County Democratic Executive Committee

X BERNARD FRIEDMAN

Joseph Walters, Sec'y., 3001 Mapledale Ave., Cleveland, O. 44109

EUCLID POULTRY

V zalogi imamo vedno očiščene piščance, na kose zrezane, popolnoma sveža jajca ter vseh vrst perutnine. Pridite in si izberite!

HOWARD BAKER

549 EAST 185 STREET, EUCLID

KN 1-5157